

Assisi,
Santa Maria degli Angeli
Centro Congressuale
Domus Pacis

GRADUALE 40

STORIA, RUOLO
E IMPATTO
A 40 ANNI
DALLA SUA
PUBBLICAZIONE

15-17 Marzo 2019



GRADUALE TRIPLEX 40

L'Associazione Internazionale Studi di Canto Gregoriano è lieta di promuovere tre giornate di studio per celebrare i 40 anni dalla felice pubblicazione del Graduale Triplex la cui realizzazione vide la sua genesi e si concretizzò proprio nel seno del nostro Sodalizio.

Il Convegno sarà l'occasione per una visione attuale e interdisciplinare sul ruolo che si deve riconoscere al Graduale Triplex a livello storico, liturgico, paleografico, semiologico ed interpretativo.

Il *Graduale Triplex* è l'edizione speciale ideata nel 1979 dall'*Associazione Internazionale Studi di Canto Gregoriano* del Graduale Romanum che, a seguito della Riforma liturgica voluta dal Concilio Vaticano II, aveva visto la luce nel 1974.

Il *Graduale Triplex* fu e rimane una fatica scientifica di enorme portata che rivoluzionò l'approccio allo studio del Canto Gregoriano accostando alla tradizione della scrittura quadrata il dato inconfutabile dell'antica fonte manoscritta, oggetto di analisi paleografica e semiologica con immediato e forte impatto sulla prassi esecutiva.

La novità - vera eredità dell'esperienza portata avanti in prima persona da Eugène Cardine e condivisa con Luigi Agustoni - fu quella di riportare sopra ogni tetragramma gli antichi neumi del Codice 239 della Bibliothèque municipale di Laon e i neumi desunti da alcuni fondamentali manoscritti di famiglia Sangallese.

Si aggiungeva così un nuovo mezzo scientifico, oltre che liturgico, agli strumenti di studio allora diffusi, ricalcando le orme della illuminata e lungimirante esperienza che Dom Cardine aveva iniziato con il suo *Graduel Neumè*.

Di fronte al progetto dell'*AISCGre*, Dom Jean Claire, allora maestro del Coro dell'Abbazia di Solesmes, fu tra i primi a sostenere l'operazione editoriale realizzata poi dalla casa editrice del monastero francese.

Si segnava così un ulteriore forte legame con il contesto solesmense ancora oggi indelebile. In nome e per conto dell'*AISCGre* operarono concretamente Marie-Claire Billecocq (Venièrre, Francia) che trascrisse i neumi dal manoscritto di Laon e Rupert Fischer (Metten – Baviera), scomparso nel 2001, che lavorò sui neumi dei manoscritti sangallesi.

Da quel momento – e nessuno meglio di noi ne è cosciente – lo studio su basi scientifiche del Canto Gregoriano non fu più lo stesso...

Prof. Giovanni Conti
Presidente AISCGre - Italia

VENERDI 15 MARZO

ore 15.00 **Accoglienza partecipanti**

ore 15.30 Saluto del
Prof. **Giovanni Conti**
Presidente dell'Aiscgre Italia

Riflessione di
Mons. **Vincenzo De Gregorio**
Preside del Pontificio Istituto di Musica Sacra – Roma

ore 16.00-17.30 **Prova per tutti in Auditorium**
(Compieta e Ordinarium Missae)

ore 18.00-19.15 1. Lavoro per gruppi dei Cori partecipanti
2. Workshop diversi per gli iscritti non facenti
parte di Cori partecipanti

ore 19.30 **Cena**

ore 21.30 **Compieta**
Basilica di Santa Maria degli Angeli
Presiede Mons. Vincenzo De Gregorio



Pro omnibus celebratio
vel cantus infra positus

SABATO 16 MARZO

I SESSIONE, ORE 9.00 - 12.30

Apertura delle sessioni congressuali

Prolusione di Sua Eminenza Card. Robert Sarah

*Prefetto della Congregazione per il Culto Divino
e la Disciplina dei Sacramenti*

Giovanni Conti

Graduale Triplex: fatica scientifica, valore didattico, stabilità liturgica

\\ **Chairman: Giovanni Conti** \\

Fulvio Rampi

Il Graduale Triplex tra pensiero e prassi

Guido Milanese

Sondaggi sui Graduali francesi presolesmensi

Gianluca Bocchino

Il Graduale di Solesmes 1883: eziologia del Graduale Triplex

Coffee time

\\ **Chairman: Riccardo Zoia** \\

Alessandro De Lillo

I precedenti storici del Graduale Triplex

Franz Praßl

*“Ex codicibus cisalpinis”: Il Kyriale di Peter Wagner del 1904
e la genesi del Kyriale di Solesmes del 1905
quale premessa alle controversie per l’Editio Vaticana*

Angelo Corno

La legge della simmetria nel Graduale Triplex

Discussione

ore 13.00 **Pranzo**

SABATO 16 MARZO

II SESSIONE, ORE 15.00 - 18.30

\\ Chairman: Guido Milanese \\

Juan Carlos Asensio Palacios

*La recepción del Graduale Triplex en España:
balance de una aventura*

Dainius Juozėnas

1989-2019: Thirty years of Graduale Triplex in Lithuania

Réka Miklós

*The Impact and Liturgical Use of Graduale Triplex
in Postcommunist Countries*

Coffee time

\\ Chairman: Alessandro De Lillo \\

Matteo Cesarotto

*Il Graduale Triplex come strumento
per una "vera formazione liturgica": il caso di Ecce*

Angelo Rusconi

*Il Gloria more ambrosiano nel Graduale Triplex:
uno spunto di riflessione sull'edizione dell'Ordinarium missæ*

Maria Incoronata Colantuono

*Genesis e diffusione del Kyrie Alme Pater:
dal Codice catalano Vic-Museu Episcopal CXI al Graduale Triplex*

Enrico Correggia

*Graduale Triplex, ponte tra Medioevo e Contemporaneità;
Uno straordinario mezzo per la restituzione di un suono perduto*

Discussione

ore 19.00 *Trasferimento all'Abbazia di S. Pietro in Assisi
con automobili*

ore 19.30-20.30 *Prova cori*



ore 21.00 **UNA VOCE CANENTES**

Concerto delle Scholæ

Antiqua Laus, dir. Alessandro Riganti

Armoniosincanto, dir. Franco Radicchia

Schola Gregoriana Assisiensis, dir. Maurizio Verde

Cantores Tridentini, dir. Franco Radicchia

Mulierum Schola Romana, dir. Matteo Ferraldeschi

Cantori Gregoriani, dir. Fulvio Rampi

A seguire trasferimento alla Domus Pacis

Cena semplice

DOMENICA 17 MARZO

III SESSIONE, ORE 8.45

Chairman: Giovanni Conti

Jacques-Marie Guilmard OSB

Graduale Triplex: Nouvelles de Solesmes...



GRADUALE TRIPLEX: ALL'ORIGINE DI UNA STRAORDINARIA INTUIZIONE

Incontro con MARIE-CLAIRE BILLECOQ



ore 10.30 *Trasferimento alla Basilica di S. Chiara in Assisi con navetta*

ore 11.30 **Celebrazione della Santa Messa**

presiede Sua Eminenza Card. Robert Sarah

Prefetto della Congregazione per il Culto Divino

e la Disciplina dei Sacramenti

A seguire trasferimento alla Domus Pacis con navetta

ore 13.30 **Pranzo di chiusura alla Domus Pacis**

GRADUALE TRIPLEX 40



Centro Francese Studi
di Canto Gregoriano
Assisi

In collaborazione con



Pontificio Istituto di Musica Sacra - Roma

COMITATO SCIENTIFICO

Giovanni Conti – Presidente

Riccardo Zoja – Vice-Presidente

Alessandro De Lillo – Segretario

COMITATO ORGANIZZATIVO

Oreste Schiaffino

Maurizio Verde

Matteo Ferraldeschi

Franco Radicchia

Paolo Di Paola

*L'iscrizione al Convegno è gratuita per i soci AISCGre - sez. italiana
in regola con la quota del 2019.*

*Per i Partecipanti non soci e per i Cori la quota è di € 40,00
e dà diritto all'iscrizione annuale all'AISCGre.*

*Il pagamento va effettuato tramite bonifico bancario intestato a:
AISCGRE - sez. italiana*

Banca Prossima di Intesa San Paolo,

IBAN: IT88 R033 5901 6001 0000 0149671

BIC: BCITITMX (per bonifici dall'estero)

indicando la causale del versamento.

Maggiori informazioni al sito www.aiscgre.it

scrivendo all'indirizzo info@aiscgre.it

o seguendo la pagina [facebook.com/aiscgre.it](https://www.facebook.com/aiscgre.it)

GRADUALE TRIPLEX 40

GRADUALE TRIPLEX

STORIA, RUOLO E IMPATTO
A 40 ANNI DALLA SUA PUBBLICAZIONE

CENTRO CONGRESSI
DOMUS PACIS

ASSISI
S. MARIA DEGLI ANGELI
15 – 17 MARZO 2019

ALCGr